



**AIR PURIFIER  
DREAM BASIC**

# cataC Purifyer®

- RU** Инструкции по установке, использованию и техническому обслуживанию  
**HU** Szerelési, használati és karbantartási utasítások  
**DA** Vejledning til installation, brug og vedligeholdelse

cata  Purifyer<sup>®</sup>

# Руководство по эксплуатации

Поздравляем с приобретением **cata** Purifier\*

Перед первым применением внимательно прочитайте данное руководство пользователя и обратите особое внимание на предупреждения о соблюдении техники безопасности.

Мы рекомендуем сохранить эту инструкцию для справки и желаем, чтобы вы получали удовольствие от использования нашего прибора и наслаждались чистой и здоровой атмосферой в вашем доме.

Важные инструкции по безопасности	6
Меры предосторожности при использовании	8
Место установки	9
Описание прибора	10
Использование прибора	11
Техническое обслуживание	14
Технические характеристики	19
Дополнительная информация	20
Гарантия и поддержка	22





## ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Данный прибор соответствует действующим нормам техники безопасности. Ненадлежащее использование может привести к травмированию людей и материальному ущербу.



Эти предупреждения относятся к прибору и, где это применимо, ко всем инструментам, принадлежностям, зарядным устройствам или адаптерам питания.

- Использовать прибор можно только таким образом, как описано в данном руководстве. Не выполняйте никаких других операций обслуживания, кроме тех, которые указаны в данном руководстве или рекомендованы сервисной службой.
- Данным прибором могут пользоваться дети старше 8 лет, лица с физическими, сенсорными или умственными недостатками, а также те, кто не обладает необходимыми знаниями и опытом, при условии, что они находятся под наблюдением или проинструктированы ответственным лицом для безопасного использования прибора и понимают связанные с этим риски. Детям запрещается производить чистку и техническое обслуживание прибора без надзора.
- Не разрешайте использовать прибор в качестве игрушки. Будьте особо внимательны, если прибор используется детьми или рядом с ними.
- Данный прибор не предназначен для промышленного использования.



В приборе есть магниты

- Кардиостимуляторы и дефибрилляторы могут подвергаться воздействию сильного магнитного поля. Если у вас или у кого-то из членов вашей семьи есть кардиостимулятор или дефибриллятор, избегайте находиться рядом с верхней частью прибора.

- Магниты также могут влиять на работу кредитных карт и электронных носителей информации, поэтому их следует держать на расстоянии от верхней части прибора.



Для снижения риска возгорания, поражения электрическим током или получения травмы

- Перед подключением прибора проверьте, соответствует ли указанное на приборе напряжение локальной сети.
- Прибор разработан для использования в сухих помещениях. Он не предназначен для использования на открытом воздухе или на влажных поверхностях, его не следует подвергать воздействию дождя или воды.
- Не прикасайтесь к каким-либо частям прибора или к розетке мокрыми руками.
- Не используйте прибор, если кабель или розетка повреждены. Откажитесь от такого прибора или верните его в авторизованный сервисный центр для осмотра и/или ремонта. Если кабель питания поврежден, его необходимо заменить оригинальным кабелем или кабелем, поставляемым производителем, чтобы избежать опасностей.
- Не используйте очиститель воздуха, если он не работает должным образом, получил удар, упал, был поврежден, оставлен снаружи или погружен в воду. Обратитесь в отдел по работе с клиентами.
- Не накрывайте кабель ковром, ковровым покрытием или аналогичными предметами. Не располагайте кабель в местах прохода, где об него можно споткнуться.
- Не отключайте прибор, потянув за кабель. Для отключения прибора от сети выдерните штепсельную вилку прибора, а не кабель. Не рекомендуется использовать удлинитель.
- Не блокируйте воздухозаборное и воздуховыпускное отверстия любым предметом. Не используйте прибор, если любое из его отверстий заблокировано. Следите, чтобы прибор был свободен от пыли, ворсинок, волос и всего, что может уменьшить поток воздуха.

- Убедитесь, что в прибор не попадают посторонние предметы через воздухозаборное или воздуховыпускное отверстие.
- Внутри прибора для генерации плазмы используется высокое напряжение. Поэтому при монтаже, очистке или техническом обслуживании прибор необходимо отключить от электросети.
- Для этого прибора не следует использовать чистящие средства или смазочные материалы.
- Выключите панель управления перед отключением прибора от сети.
- Отключите прибор от сети, если он не используется в течение длительного времени. Чтобы избежать опасности споткнуться, скрутите кабель надежным способом.
- Не распыляйте легковоспламеняющиеся вещества, такие как инсектициды или ароматизаторы, вокруг прибора.
- Не используйте вблизи печей, каминов, плит или источников тепла.
- Используйте исключительно оригинальные фильтры, разработанные специально для этого прибора.
- Категорически запрещается вносить изменения или трансформировать прибор.

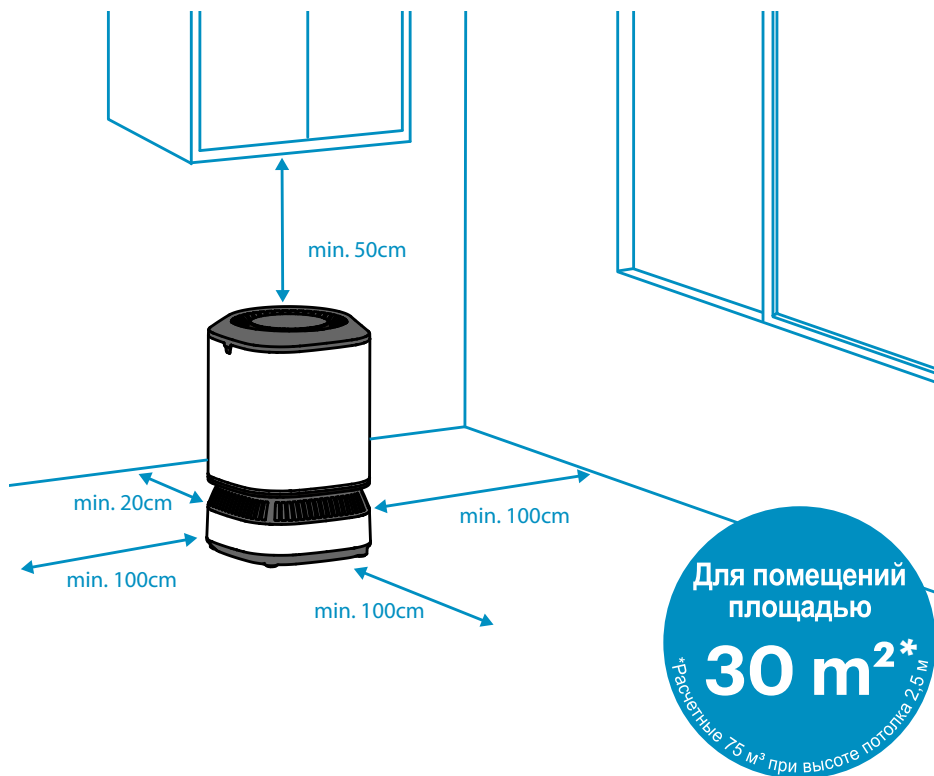
## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ

- Данный прибор не заменяет собой вентиляционную систему, регулярную уборку пылесосом или использование вытяжки или вентилятора во время приготовления пищи.
- Горение фильтра может создать опасность с необратимыми последствиями для человека или представлять опасность для других живых существ. Не используйте фильтр в качестве горючего материала или для аналогичных целей.
- Не вставляйте пальцы или любые предметы в воздухозаборное или воздуховыпускное отверстие, чтобы избежать травмирования или неправильной работы прибора.
- Не садитесь на прибор.
- Всегда переносите прибор только за ручки. Никогда не используйте для этих целей верхнюю часть прибора или решетки.



## МЕСТО УСТАНОВКИ

- Прибор должен быть установлен и использоваться на устойчивой, сухой, ровной, горизонтальной поверхности.
- Оставьте зазор размером около 20 см с одной стороны и 1 м с другой стороны прибора. Также оставьте зазор 50 см над прибором.



- Ничего не кладите на прибор.
- Не размещайте прибор непосредственно под системой кондиционирования, чтобы на него не падал конденсат.
- Не следует устанавливать прибор передней стороной к ветру или сквозняку.
- Во избежание помех прибор должен быть установлен на расстоянии не менее двух метров от других электроприборов, использующих радиоволны, таких как телевизоры, радиоприемники и радиоуправляемые часы.

## ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

Хотите, чтобы в вашем доме не было ни вирусов, ни бактерий?  
NONVIRAIR® убивает 100% вирусов и бактерий.



## Панель управления

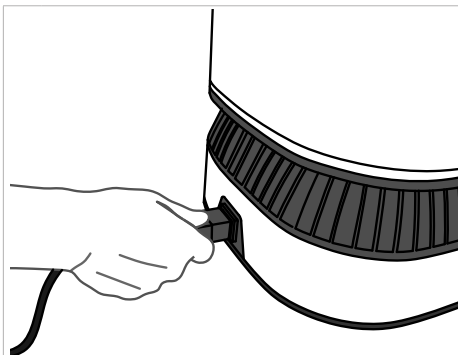


# ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

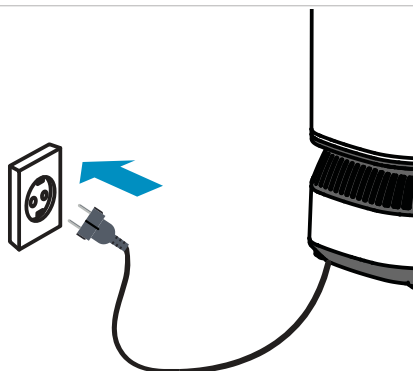
## Включение прибора



Внимание: Прибор поставляется с установленными фильтрами.



**1** Подключите питающий кабель к прибору.



**2** Вставьте вилку в розетку.

## Запуск



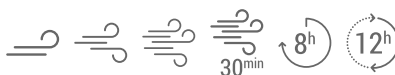
**1** Нажмите на кнопку ВКЛ/ВЫКЛ, чтобы включить прибор. В течение 5 минут после включения прибор находится в режиме ожидания, подсвечивая те режимы работы, которые могут быть выбраны.

Примечание: В течение этого периода времени очиститель воздуха не работает.



**2**

Нажмите на значок с выбранным режимом работы.



## Выбор режима фильтрации

Пока прибор находится в режиме ожидания или в любом другом режиме, нажмите на значок выбранного режима фильтрации, и прибор начнет работать в этом режиме.

### РУЧНЫЕ режимы работы



#### **БЕСШУМНЫЙ**

Идеальный режим для поддержания хорошего качества воздуха в помещениях с небольшой нагрузкой или в том случае, когда важна тишина.

Очиститель воздуха работает на низкой скорости.



#### **СРЕДНЯЯ СКОРОСТЬ**

Для помещений с умеренной нагрузкой или с редкими моментами загрязнения.

Очиститель воздуха работает на средней скорости.



#### **ВЫСОКАЯ СКОРОСТЬ**

Для помещений с высокой нагрузкой или при частом ухудшении качества воздуха. Идеально подходит для помещений с интенсивным перемещением людей или с несколькими источниками загрязнения.

Очиститель воздуха работает на высокой скорости.



#### **ИНТЕНСИВНАЯ ОЧИСТКА**

Специальный режим, чтобы быстро справиться с точечным загрязнением. Позволяет очистить воздух в самые короткие сроки.

Очиститель воздуха работает на максимальной скорости.

Интенсивное очищение проводится в течение 30 минут, затем скорость постепенно снижается до тех пор, пока прибор не достигнет скорости, с которой он работал до того момента, как был выбран режим интенсивной очистки.



#### **ТАЙМЕР НА 8 ч.**

При работе прибора в любом из описанных выше режимов можно активировать режим таймера на 8 ч. Очиститель воздуха будет работать в выбранном режиме в течение 8 часов и затем постепенно снизит скорость до полной остановки и останется в режиме ожидания.



Примечание: Если таймер был включен при работе прибора в режиме интенсивной очистки, прибор продолжит работу в режиме высокой скорости.



Примечание: Для отключения режима таймера на 8 часов повторно нажмите значок «Таймер на 8 ч». Очиститель отменит обратный отсчет и продолжит работу в выбранном ранее режиме.



Внимание: Данная функция доступна только в том случае, если предварительно был выбран режим работы. Если нажать этот значок в то время, когда прибор находится в режиме ожидания, таймер не будет активирован.



Внимание: Если прибор работает в режиме с таймером 12ч ВКЛ/12ч ВЫКЛ и в данный момент находится в 12-часовом периоде нерабочего состояния, при нажатии на значок таймера на 8 ч, таймер на 8 часов не будет активирован.

## АВТОМАТИЧЕСКИЙ режим работы

### **ТАЙМЕР 12Ч ВКЛ/12Ч ВЫКЛ**

Запрограммированный цикл, при котором очиститель воздуха работает в течение 12 часов, а затем 12 часов находится в режиме ожидания, после чего цикл повторяется.

Такой цикл удобно использовать для настройки процесса очистки воздуха в соответствии с вашими потребностями: рабочий день, ночь/день и т. д.



При нажатии на значок «Таймер 12ч ВКЛ 12ч ВЫКЛ» цикл активируется и очиститель воздуха начинает работать по следующей схеме:

- 1Ч БЕСШУМНЫЙ РЕЖИМ
- 1Ч СРЕДНЯЯ СКОРОСТЬ
- 1Ч ВЫСОКАЯ СКОРОСТЬ
- 8Ч СРЕДНЯЯ СКОРОСТЬ
- 1Ч БЕСШУМНЫЙ РЕЖИМ

Через 12 часов очиститель воздуха переходит в режим ожидания на следующие 12 часов, а затем начинается следующий цикл.

## **Выключение**

Нажмите на кнопку ВКЛ/ВЫКЛ в любой момент времени для выключения прибора.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Инструкции, предвещающие любые действия по техническому обслуживанию.

### ВАЖНО:



- Перед проведением любого технического обслуживания прибор необходимо выключить и отключить от сети.
- Из всех операций по техническому обслуживанию пользователь самостоятельно может только сменить фильтры.
- Запрещается погружать прибор в воду или любую другую жидкость.
- Запрещается использовать агрессивные, легковоспламеняющиеся или абразивные чистящие средства для очистки любой детали прибора.

### Очистка и замена фильтров

Фильтр	Как обслуживать	Когда менять*	Код зап. части
ФИЛЬТР ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ОЧИСТКИ	Промыть	При показе предупреждения (см. стр. 15). Цикл прибр. 4 недели*	02894007
ФИЛЬТР С АКТИВИРОВАННЫМ УГЛЕМ	-	-	-
ФИЛЬТР HEPA H13	Повернуть фильтр	При показе предупреждения (см. стр. 17). Цикл прибр. 6 -12 месяцев*	-
	Заменить фильтр	При показе предупреждения (см. стр. 17). Цикл прибр. 1 -2 года*	02894006
КАМЕРА СТЕРИЛИЗАЦИИ NONVIRAIR®	-	-	-

\*Циклы, указанные в таблице, приблизительные. Они зависят от количества часов работы и уровня загрязнения воздуха в месте установки.



**ПРИМЕЧАНИЕ:** Прибор сообщит пользователю о необходимости технического обслуживания. Тем не менее, пользователь может выполнить техническое обслуживание фильтров в любое время, если сочтет это необходимым.

### Рекомендации по замене фильтров

- При замене фильтров используйте перчатки или хорошо вымойте руки после обращения с использованными фильтрами.
- Поместите использованные фильтры непосредственно в герметичный и плотно закрывающийся пакет перед тем, как их выкинуть, для предотвращения рассеивания загрязняющих веществ. Использованные фильтры необходимо утилизировать в соответствии с местными нормативными требованиями.
- Не позволяйте аллергикам или лицам с респираторными заболеваниями обращаться с использованными фильтрами.

## Техническое обслуживание фильтра предварительной очистки

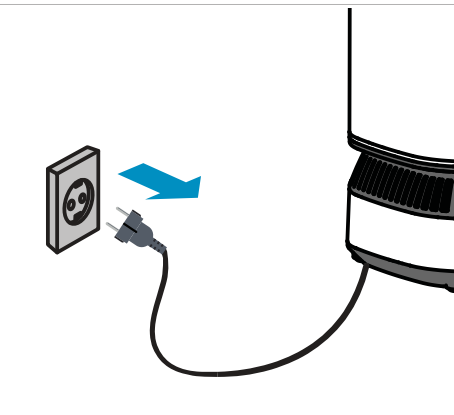
Для оптимальной работы прибора и продления срока службы фильтра HEPA H13 необходима правильная очистка фильтра предварительной очистки.

### Процедура очистки



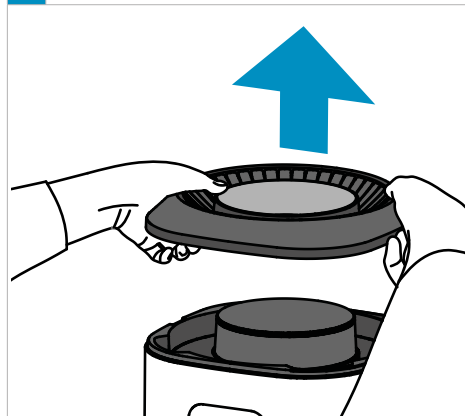
**1**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОБ ОЧИСТКЕ:**  
ТАЙМЕР НА 8 Ч мигает белым цветом даже при выключенном приборе.



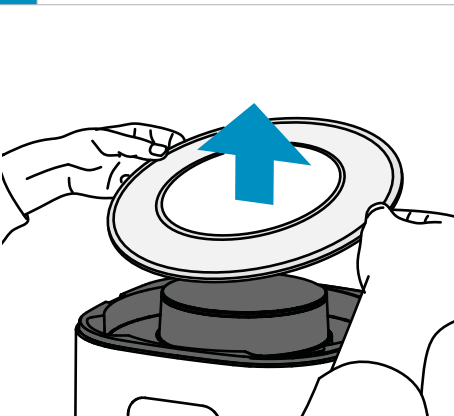
**2**

Отсоедините кабель питания от розетки.



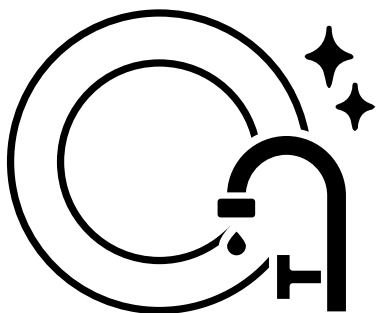
**3**

Потяните за верхнее кольцо, чтобы вынуть его из прибора.



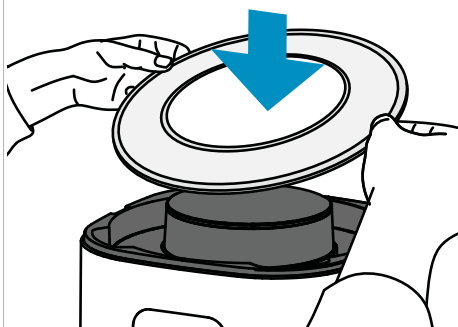
**4**

Выньте фильтр предварительной очистки из прибора.



5

Промойте фильтр под проточной водой из крана. Если фильтр очень грязный, используйте мягкую щетку, чтобы вычистить пыль.

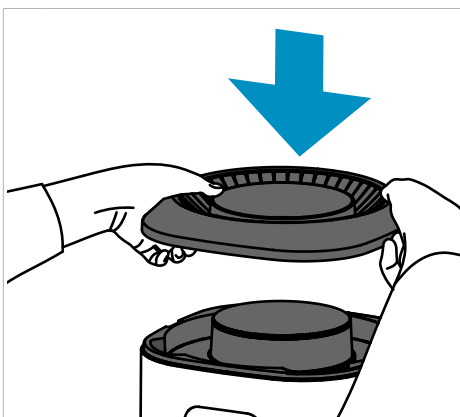


6

Поместить фильтр в прибор.



**ПРИМЕЧАНИЕ:** Убедитесь, что фильтр предварительной очистки полностью высох. Если он останется влажным, на нем могут размножиться бактерии, что сократит срок его службы.



7

Чтобы повторно закрепить верхнее кольцо, установите его в правильное положение и оно будет автоматически зафиксировано верхними магнитами.



8

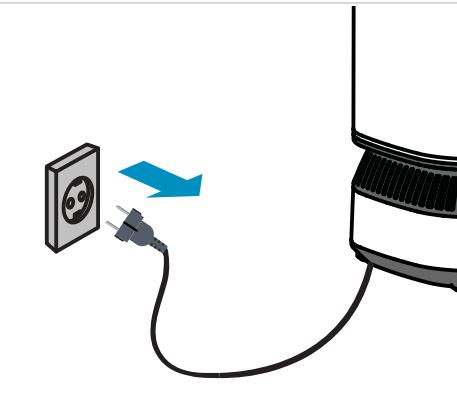
Подключите прибор к сети и удерживайте нажатым значок «ТАЙМЕР НА 8ч» в течение двух секунд, чтобы подтвердить окончание обслуживания.





**ПРИМЕЧАНИЕ:** Фильтр HEPA H13 запрещается мыть или чистить пылесосом.

### Как повернуть или заменить фильтр HEPA H13

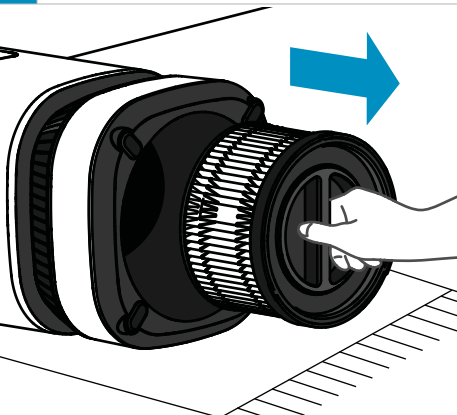
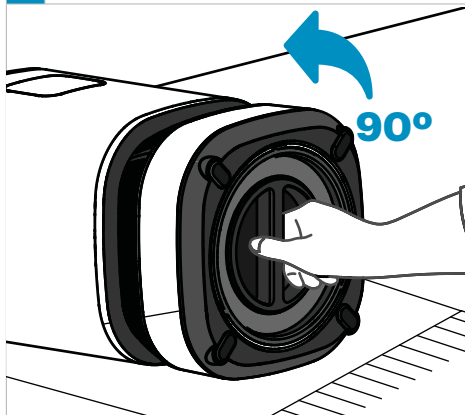


**1**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОБ ОЧИСТКЕ:**  
ТАЙМЕРЫ НА 8 Ч И НА 12/12ч мигают попеременно, даже когда прибор выключен.

**2**

Отсоедините кабель питания от розетки.

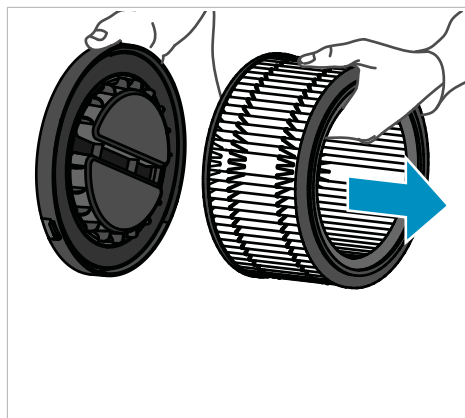


**3**

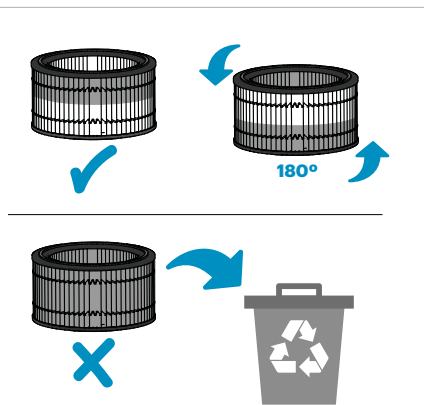
Поставьте прибор на ковер или другую ровную, неабразивную поверхность, чтобы избежать повреждений. Поверните нижнюю крышку на 90° против часовой стрелки, чтобы отсоединить ее от прибора.

**4**

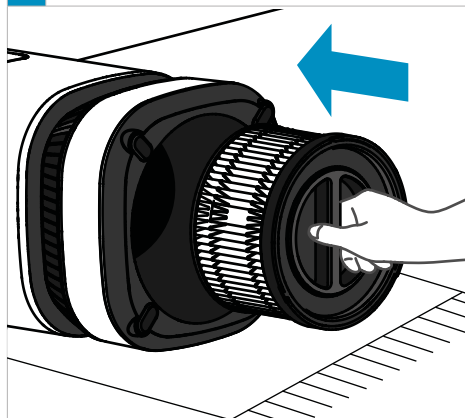
Снимите нижнюю крышку вместе с фильтром HEPA H13.



**5** Вытащите фильтр HEPA H13 из нижней крышки.



**6** Проверьте заполненность фильтра HEPA H13. Если заполнена только половина фильтра, поверните его на 180° и вставьте в нижнюю крышку, убедившись, что чистая зона находится сверху.  
Если фильтр полностью забит, установите новый фильтр.



**7** Вставьте нижнюю крышку вместе с фильтром HEPA H13 в прибор и зафиксируйте крышку, повернув ее на 90° по часовой стрелке.



**8** Подключите прибор к сети и удерживайте нажатым значок «ТАЙМЕР НА 8ч» в течение двух секунд, чтобы подтвердить окончание обслуживания.

## Очистка прибора

- Удалите пыль из прибора мягкой, слегка влажной тканью.
- Очистите воздухозаборное и воздуховыпускное отверстия

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### Технические характеристики изделия

МОДЕЛЬ	DREAM BASIC
Питающее напряжение	АС 220-240 В – 50/60 Гц
Мощность	85 Вт
Макс. рекомендованная площадь помещения	30 м <sup>2</sup>
Габариты	280 мм (Ш) x 280 мм (Д) x 450 мм(В)
Вес	8,5 кг
Длина кабеля питания	1500 мм

\*Технические и эстетические характеристики изделия могут быть изменены без предварительного уведомления с целью улучшения эксплуатационных характеристик прибора.



## ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

### Часто задаваемые вопросы

В этом разделе кратко описаны наиболее распространенные проблемы, с которыми можно столкнуться при работе с прибором. Если не удалось решить проблему с помощью приведенной ниже информации, обратитесь в отдел обслуживания клиентов.

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНОЕ РЕШЕНИЕ
Прибор никак не включается.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Убедитесь, что вилка надежно подключена к розетке.</li><li>• Убедитесь, что кабель питания надежно подключен к прибору.</li><li>• Убедитесь, что нет перебоев с питанием. Проверьте, есть ли свет и работает ли другое оборудование.</li></ul>
Прибор вибрирует и/или издает шум неисправной работы.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Убедитесь, что очиститель стоит на ровной поверхности без уклона.</li><li>• Убедитесь, что воздухозаборное и воздуховыпускное отверстия незаблокированы каким-либо предметом.</li></ul>
Прибор издает сильный шум.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Включите БЕСШУМНЫЙ режим работы.</li></ul>
Вилка и розетка слишком горячие.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Убедитесь, что вилка надежно подключена к розетке.</li></ul>
От прибора исходит странный запах.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Первые несколько раз при использовании прибора может чувствоваться запах пластика. Он исчезнет по мере использования.</li><li>• Если от прибора идет запах гари, обратитесь в авторизованный сервисный центр.</li><li>• Помойте воздухозаборное и воздуховыпускное отверстия.</li><li>• Помойте фильтр предварительной очистки.</li></ul>
Слабая мощность вентилятора. Прибор не очищает воздух.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверьте индикатор смены фильтра и при необходимости выполните соответствующее техническое обслуживание.</li></ul>
Прибор по-прежнему показывает, что требуется обслуживание фильтров, хотя оно уже выполнено.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Попробуйте подтвердить на панели управления окончание технического обслуживания. См. раздел «Техническое обслуживание».</li></ul>

До начала работы двигателя в выбранном режиме проходит несколько секунд.

- Это нормально и сделано для продления срока службы двигателя за счет плавного ускорения, а также для большего звукового комфорта.

## Советы для поддержания чистоты воздуха в помещении

Вот несколько советов, которые помогут улучшить качество воздуха в помещении:

- Используйте очиститель воздуха SANA Purifier®.
- Своевременно проводите техническое обслуживание системы климат-контроля.
- Ежедневно проветривайте помещения, как зимой, так и летом, желательно утром и вечером.
- Делайте уборку в доме и убирайте мусор, чтобы избежать скопления пыли и загрязняющих веществ.
- Отдавайте предпочтение экологичным очищающим средствам.
- Не курите в помещении.
- Не держите в доме растения, провоцирующие аллергические реакции.
- Не используйте ароматизаторы для дома.

## ГАРАНТИЯ И ПОДДЕРЖКА

Прежде чем обратиться в сервисную службу для ремонта, ознакомьтесь с разделом, в котором описаны часто задаваемые вопросы и способы решения часто встречающихся проблем.

Если проблему не удалось устранить, запишите проблему и условия, в которых она появляется. Запишите дату изготовления, указанную на фирменной табличке, расположенной в нижней части прибора, и позвоните в сервисную службу.

Ремонтировать прибор может только квалифицированный специалист.

Гарантийный срок службы данного изделия, установленный ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ, составляет 2 года при бытовом использовании и 1 год при профессиональном использовании, начиная с даты, указанной в счете-фактуре, чеке на покупку или накладной на выдачу товара (в случае дистанционной продажи), в которых должным образом указан приобретенный прибор.

В данную гарантию включены как расходные материалы, так и оплата предоставляемых услуг, а при необходимости — выезд технического персонала из ближайшего официального сервисного центра (за исключением изделий, которые в связи с их небольшими размерами и мобильностью должны быть привезены пользователем в официальный сервисный центр).

В случае выхода прибора из строя, для применения настоящей Гарантии потребитель должен связаться с дистрибьютором или с отделом обслуживания клиентов компании Cata Electrodomésticos:

Испания: 902 410 450 / +34 93 852 18 18 – [info@cnagroup.es](mailto:info@cnagroup.es)

Португалия: +351 214 349 771 – [service@junis.pt](mailto:service@junis.pt)

Производитель может воспользоваться своим правом и принять решение либо о ремонте, либо о замене дефектного изделия, если стоимость одного из двух вариантов считается несоразмерной. Если ремонт или замена невозможны или нецелесообразны, потребитель может выбрать скидку к цене или отказ от покупки (как указано в статье 120 и последующих статьях Королевского декрета 1/2007, а также в статье 12 Закона 7/1996).


### ИСКЛЮЧЕНИЯ

Данная гарантия не распространяется на следующие случаи:

- Несоблюдение указаний инструкции по применению.
- Неправильное обращение неуполномоченными лицами.
- Отсутствие регулярной очистки или периодического технического обслуживания прибора.
- Полмки или повреждения, вызванные химическим или электрохимическим воздействием воды или контактом с неподходящими веществами, выходящими за круг тех, которые указаны в руководстве по эксплуатации.
- Сбои, возникшие в результате физического повреждения, не связанного с производственным дефектом (стекло, пластмассы и аксессуары).

Эта гарантия не затрагивает прав потребителя в соответствии с положениями Королевского законодательного декрета 1/2007 от 16 ноября.



Символ  на изделии или его упаковке указывает на то, что это изделие не может быть переработано как обычный бытовой мусор. Данное изделие должно быть передано в пункт сбора электрического и электронного оборудования для переработки. Убедившись, что данное изделие утилизируется правильно, вы поможете предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья населения, которые могут возникнуть при неправильном обращении с данным изделием. Для получения более подробной информации о переработке этого прибора свяжитесь с городской администрацией, службой утилизации бытовых отходов или с магазином, в котором вы приобрели данный прибор.





# Használati kézikönyv

Gratulálunk, amiért Ön is **cata** Purifyer<sup>®</sup>-tulajdonos lett!

Az első használat előtt olvassa el figyelmesen ezt a használati kézikönyvet, és fordítson különös figyelmet a biztonsági figyelmeztetésekre!

Javasoljuk, hogy őrizze meg referenciaként, és reméljük, hogy örömet leli a termékben, valamint a tiszta és egészséges környezetben!

Fontos biztonsági utasítások	28
Használati óvintézkedések	30
A telepítés helye	31
Termékleírás	32
A készülék használata	33
Karbantartás	36
Műszaki jellemzők	41
Kiegészítő információk	42
Garancia és terméktámogatás	44





## FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Ez a készülék megfelel a jelenlegi biztonsági előírásoknak. A nem megfelelő használat személyi és vagyoni kárt eredményezhet.



Ezek a figyelmeztetések a készülékre és adott esetben minden szerszámmra, tartozékra, töltőre vagy hálózati adapterre vonatkoznak.

- Csak a kézikönyvben leírtak szerint használja. A karbantartási feladatokat csak a kézikönyvben feltüntetett vagy az ügyfélszolgálat által ajánlott módon végezze el.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel, illetve hiányos tapasztalattal vagy tudással rendelkező személyek is használhatják, de kizárólag megfelelő útmutatás és felügyelet mellett a biztonságuk és a veszélyhelyzetek elkerülése érdekében. Gyermekeknek tilos felügyelet nélkül tisztítani és karbantartani a gépet.
- Ne engedje, hogy a készüléket játékként használják. Figyeljen oda, ha gyermekek vagy gyermekek közelében használják.
- Ez a készülék nem ipari használatra készült.



A készülék mágneseket tartalmaz

- A szívritmus-szabályozókat és a defibrillátorokat befolyásolhatják az erős mágneses mezők. Ha Önnek vagy otthonában valakinek pacemakere vagy defibrillátora van, ne tartózkodjon a készülék teteje közelében.
- A bankkártyák és az elektronikus adathordozók működését is befolyásolhatják a mágnesek, ezért azokat távol kell tartani a készülék felső tetejétől.



## A tűz, áramütés vagy sérülés kockázatának csökkentése érdekében

- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a terméken feltüntetett feszültség megegyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- Száraz helyekre készült. Ne használja a szabadban vagy nedves felületen, és ne tegye ki esőnek, illetve ne engedje, hogy víz érje.
- Nedves kézzel ne érjen hozzá semmilyen alkatrészhez vagy dugóhoz.
- Soha ne alkalmazza a készülékeket, ha a vezetékük vagy a csatlakozójuk sérült. Váljon meg a készüléktől, vagy vigye vissza egy hivatalos szervizbe vizsgálatra és/vagy javításra. Ha a tápkábel megsérült, akkor a kockázatok elkerülése érdekében ki kell cserélni egy eredetire vagy a gyártó által rendelkezésre bocsátottal.
- Ne használja a tisztító készüléket, ha az nem megfelelően működik, nekiütözköztek, leesett, sérült, a szabadban maradt vagy vízbe merült. Ebben az esetben lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal.
- Semmilyen szőnyeggel ne takarja le a kábelt. Ne helyezze a vezetéket az átjárókba vagy olyan helyekre, ahol botlást eredményezhet.
- Ne a kábelnél fogva húzza ki a tisztító dugóját. Ne a kábelt, hanem a csatlakozót fogja, amikor kihúzza a készüléket a konnektorból. Hosszabbító kábel használata nem ajánlott.
- Semmilyen tárggyal ne akadályozza a levegő be- vagy kiáramlását. Ne használja, ha valamelyik nyílás eltömődött; tartsa portól, szősztől, hajtól és minden olyan szennyeződéstől mentesen, ami akadályozhatja a levegő áramlását.
- Győződjön meg róla, hogy idegen tárgyak nem eshetnek a készülékbe a levegő be- vagy kimeneti nyílásán keresztül.
- A készülék nagyfeszültséget használ plazma előállításához. Ezért elengedhetetlen, hogy a telepítés, a tisztítás vagy a

karbantartás során leválassza a hálózatról.

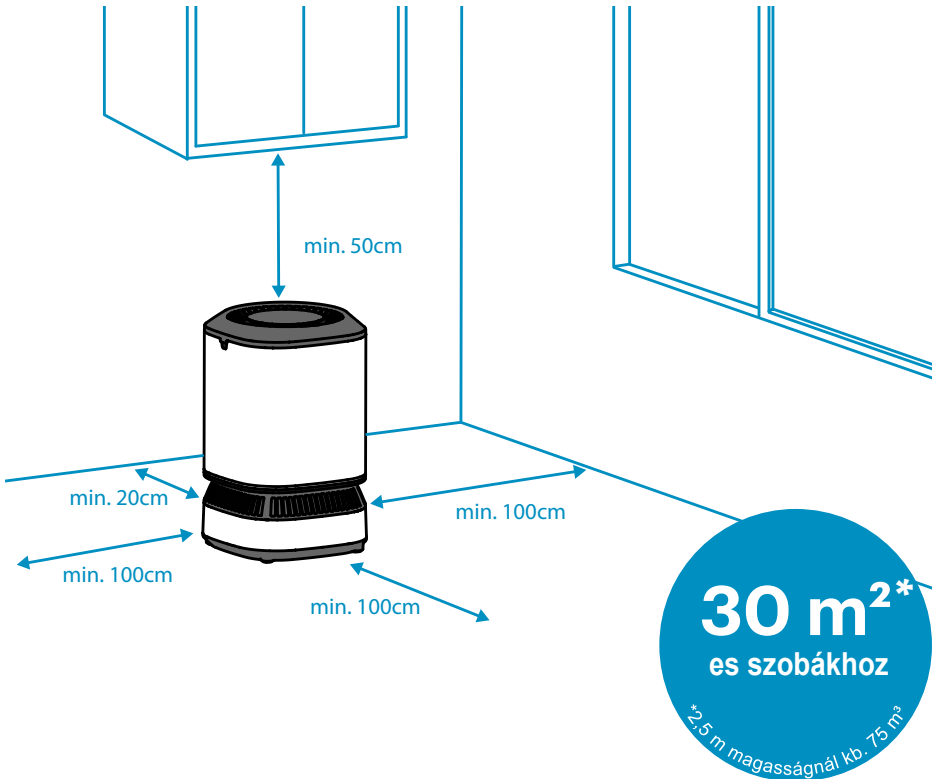
- Ne használjon tisztítószeret vagy kenőanyagot a készüléken.
- Az áramtalanítás előtt teljesen kapcsolja ki a készüléket.
- Húzza ki a hálózati csatlakozót, ha hosszabb ideig nem használja. A botlás veszélyének elkerülése érdekében biztonságosan tekerje fel a kábelt.
- Ne permetezzen gyúlékony anyagokat, például rovarölő szereket vagy illatanyagokat a készülék közelébe.
- Ne használja kemencék, kandallók, kályhák vagy hőforrások közelében.
- Csak eredeti, a készülékhez tervezett szűrőket használjon.
- A termék módosítása vagy átalakítása szigorúan tilos.

## HASZNÁLATI ÓVINTÉZKEDÉSEK

- Ez a készülék nem helyettesítheti a szellőztető rendszert, a rendszeres porszívózást vagy a páraelszívó vagy a ventilátor használatát főzés közben.
- A szűrő égése visszafordíthatatlan kockázatokat okozhat az emberek számára, és más élőlényeket is veszélyeztethet. Ne tüzelve el a szűrőt.
- Ne helyezze ujjait vagy tárgyait a levegő ki- vagy bemeneti nyílásába, hogy ezzel elkerülje a fizikai sérüléseket vagy a készülék helytelen működését.
- Ne üljön rá a készülékre.
- Szállításkor mindig a fogantyúknál fogja meg a készüléket. Soha ne a tetejénél vagy a rácsnál fogva szállítsa.

## A TELEPÍTÉS HELYE

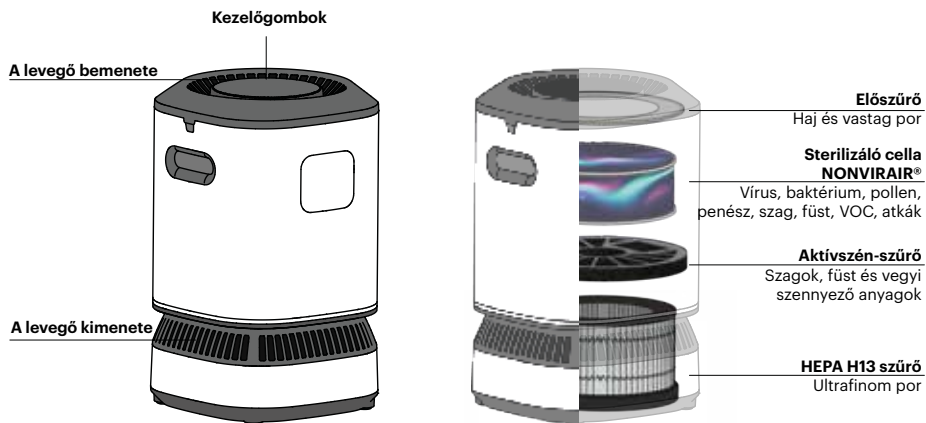
- A készüléket mindig száraz, stabil, sík és vízszintes felületre helyezze, és ilyen felületeken használja.
- Hagyjon legalább 20 cm szabad helyet a egyik oldalán, és 1 m-t a készülék másik oldalán. Hagyjon 50 cm szabad helyet a készülék felett.



- Semmit ne helyezzen a készülékre.
- Ne helyezze a készüléket közvetlenül légkondicionáló rendszer alá, mert különben ráeshet a kondenzvíz.
- Az egységet nem szabad szél vagy huzat felé fordítani.
- Az interferencia elkerülése érdekében helyezze a készüléket legalább két méterre más rádióhullámokat használó elektromos készülékektől, például televíziótól, rádiótól és rádióval vezérelt órától.

# TERMÉKLEÍRÁS

Szeretne vírusoktól és baktériumoktól mentes, biztonságos környezetben élni?  
A NONVIRAIR® 100%-ban eltávolítja a vírusokat és a baktériumokat.



## Kezelőgombok



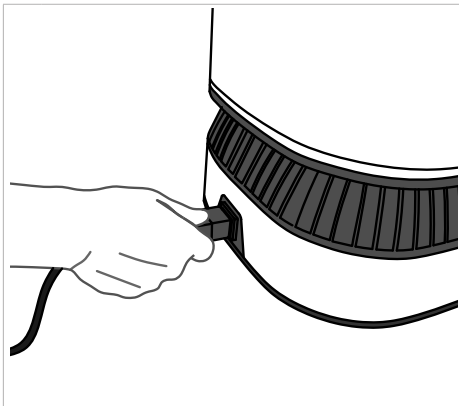


# A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

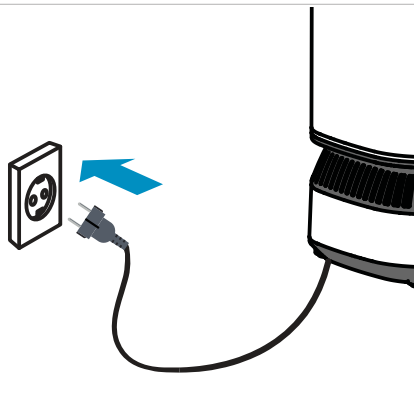
## A készülék üzembe helyezése



**Figyelem!** A készülék minden beépített szűrővel együtt kerül rendelkezésre bocsátásra.



**1** Csatlakoztassa a tápkábelt a készülékhez.



**2** Dugja be a dugót a konnektorba.

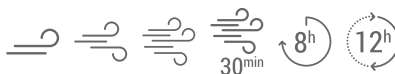
## Bekapcsolás



**1** A készülék bekapcsolásához nyomja meg a be- és kikapcsoló gombot. A tisztító készenléti üzemmódban 5 percre aktiválódik; ilyenkor az összes rendelkezésre álló üzemmód világít. Megjegyzés: ekkor a tisztító leáll.



**2** Nyomja meg a választott szűrési üzemmód ikonját.



## A szűrési mód kiválasztása

Amíg a készülék készenléti vagy bármely más üzemmódban van, nyomja meg a kiválasztott szűrési ikont. A tisztító ebben a módban kezd el dolgozni.

### MANUÁLIS üzemmódok



#### CSENDES

Ideális a jó levegőminőség fenntartásához enyhén terhelt légkörben és/vagy amikor extra nyugalomra vágyik. A tisztító alacsony sebességen fog működni.



#### KÖZEPES SEBESSÉG

Mérsékelt terhelt légkörökhöz vagy a szennyeződés adott pillanatához. A tisztító közepes sebességen fog működni.



#### NAGY SEBESSÉG

Amikor a légkör nagyon vagy gyakran szennyezett. Ideális olyan légkörben, ahol sokan megfordulnak, vagy többféle szennyezőforrás található. A tisztító nagy sebességen fog működni.



#### INTENZÍV TISZTÍTÁS

A szennyező tényezőktől való sürgős megszabaduláshoz. A lehető legrövidebb idő alatt megtisztítja a levegőt. A tisztító maximális sebességen fog működni. 30 percig intenzíven tisztít, majd fokozatosan csökkenti a sebességét, amíg vissza nem tér az intenzív tisztítás előtt alkalmazott üzemmódba.



#### 8 ÓRÁS IDŐZÍTŐ

Az előzőekben leírt üzemmódok működése során aktiválható a 8 órás időzítés. A tisztító a kiválasztott üzemmódban 8 órán keresztül működik, majd fokozatosan csökkenti a sebességét, amíg le nem áll, és készenléti állapotban nem marad.



**Megjegyzés:** ha az időzítésre kiválasztott üzemmód intenzív, a készülék nagy sebességre vált.



**Megjegyzés:** a 8 órás üzemmód törléséhez nyomja meg ismét a 8 órás időzítő ikonját. A tisztító törli a visszaszámlálást, és tovább működik az előzőleg kiválasztott üzemmódban.



**Figyelem:** ez az opció csak akkor érhető el, ha az üzemmódot korábban már meghatározták. Ha készenléti állapotban megnyomja az ikont, az időzítő nem lesz aktiválva.



**Figyelem:** ha a készülék a 12 órás időzített üzemmódban működik (12 órát működés és 12 órát pihen), és a 8 órás időzítő megnyomásának pillanatában a készülék a kikapcsolástól számított 12 órán belül van, a 8 órás üzemmód nem kapcsol be.

## AUTOMATIKUS üzemmód

### **12 ÓRÁS IDŐZÍTÉS**

Egy programozott ciklus, amely a tisztítót 12 órán át üzemben, majd további 12 órán keresztül készenléti állapotban tartja, és megismétli a ciklust.

Ideális a tisztítási folyamat saját igényeihez való igazításához: munkanap, éjszaka/nappal...



A 12 órás időzítő ikonjának megnyomásakor a ciklus aktiválódik, és a tisztító a következő ütem szerint kezd dolgozni:

- 1 óra CSENDES ÜZEMMÓD
- 1 óra KÖZEPES SEBESSÉGŰ ÜZEMMÓD
- 1 óra NAGY SEBESSÉGŰ ÜZEMMÓD
- 8 óra KÖZEPES SEBESSÉGŰ ÜZEMMÓD
- 1 óra CSENDES ÜZEMMÓD

Miután letelt a 12 óra, a tisztító további 12 órán át készenléti állapotban marad, mielőtt újra megkezdí a ciklust.

### **Kikapcsolás**

A készülék kikapcsolásához bármely pillanatban megnyomhatja a be- és kikapcsoló gombot.

# KARBANTARTÁS

## A karbantartás előtt elvégzendő utasítások



### FONTOS

- A karbantartási műveletek elvégzése előtt le kell állítani a készüléket, és ki kell húzni a hálózati csatlakozót.
- A felhasználó számára engedélyezett karbantartási műveletek a szűrők cseréjére korlátozódnak.
- Soha ne merítse a készüléket vízbe és egyéb folyadékokba.
- Soha ne használjon súroló, agresszív vagy gyúlékony tisztítószeret a készülék egyetlen részének a tisztításához sem.

## A szűrők tisztítása és cseréje

Szűrő	A karbantartás menete	A cseréje ideje *	A pótalkatrész Kódja
ELŐSZÜRŐ	Tisztítás	A készülék figyelmezteti rá (lásd a 37. oldalon) Körülbelül 4 hetente*	02894007
AKTÍVSZÉN-SZÜRŐ	-	-	-
HEPA H13 SZÜRŐ	Forgassa el a szűrőt	A készülék figyelmezteti rá (lásd a 39. oldalon) Körülbelül 6-12 hetente*	-
	A szűrő cseréje	A készülék figyelmezteti rá (lásd a 39. oldalon) Körülbelül 1-2 évente*	02894006
STERILIZÁLÓ CELLA NONVIRAIR®	-	-	-

\*A táblázatban szereplő ciklusok hozzávetőlegesek. A telepítés üzemidejétől és a szennyezettség szintjétől függenek.



**MEGJEGYZÉS:** a készülék tájékoztatja a felhasználót a karbantartás esedékességéről. A felhasználó azonban bármikor elvégezheti a szűrők karbantartását, ha szükségesnek tartja.


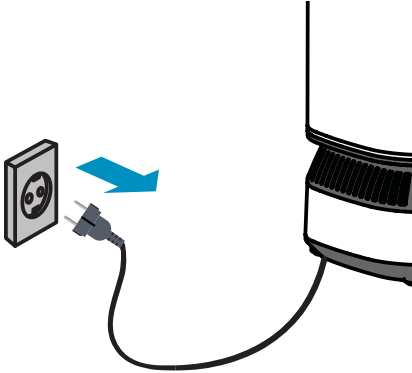
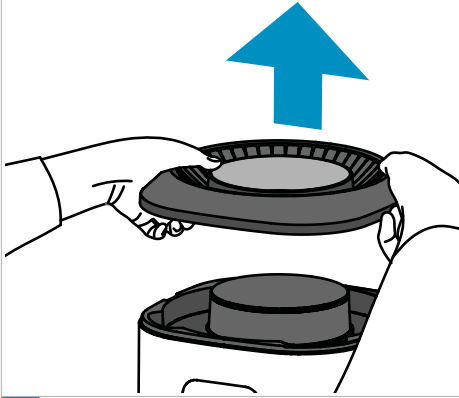
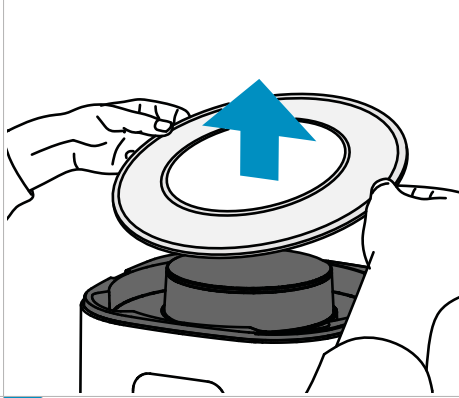
### A szűrőcserével kapcsolatos tippek

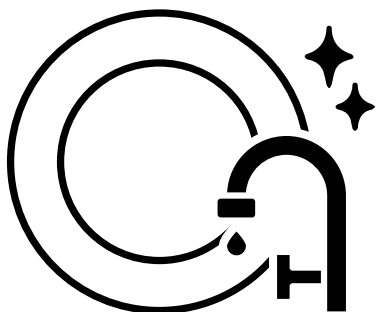
- Viseljen kesztyűt, amikor kicseréli a szűrőt, vagy mosson kezet a használt szűrők kezelése után.
- Helyezze a használt szűrőket közvetlenül egy légmentesen lezárt tasakba, mielőtt kidobná őket, hogy elkerülje a szennyeződések terjedését. A használt szűrőegységeket a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.
- Ne engedje, hogy allergiás vagy légzési problémákkal küzdő személyek kezeljék a használt szűrőket.

## Az előszűrő karbantartása

Az előszűrő megfelelő tisztítást igényel az optimális tisztítási eredmények elérése és a HEPA H13 szűrő hasznos élettartamának meghosszabbítása érdekében.

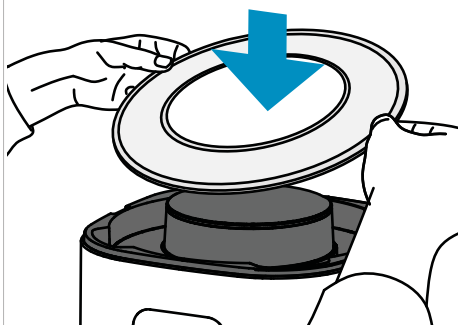
### A tisztítás menete

	
<p><b>1</b> <b>TISZTÍTÁSI ÉRTESEÍTÉS:</b> a 8 ÓRÁS IDŐZÍTŐ fehéren villog, még akkor is, ha a készülék ki van kapcsolva.</p>	<p><b>2</b> Húzza ki a tápkábelt a tápegységből.</p>
	
<p><b>3</b> Húzza le a tisztító felső gyűrűjét a készülékről.</p>	<p><b>4</b> Vegye ki az előszűrőt a készülékből.</p>



5

Mossa meg az előszűrőt a csap alatt. Ha az előszűrő nagyon piszkos, egy puha kefével távolítsa el a port.

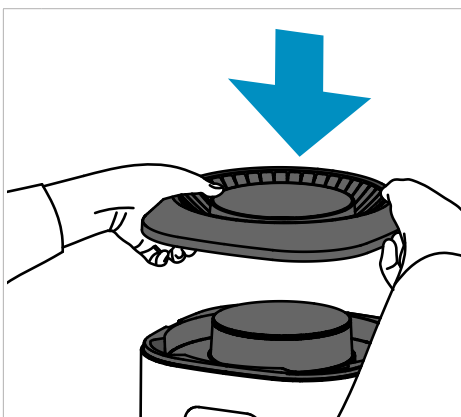


6

Tegye vissza az előszűrőt a készülékbe.



**MEGJEGYZÉS:** ellenőrizze, hogy az előszűrő teljesen száraz legyen. Ha még mindig nedves, a baktériumok elszaporodhatnak és csökkenthetik az előszűrő élettartamát.



7

A felső gyűrű visszatételéhez helyezze a gyűrűt a megfelelő helyzetbe, amelyet a felső mágnesek automatikusan rögzítenek.



8

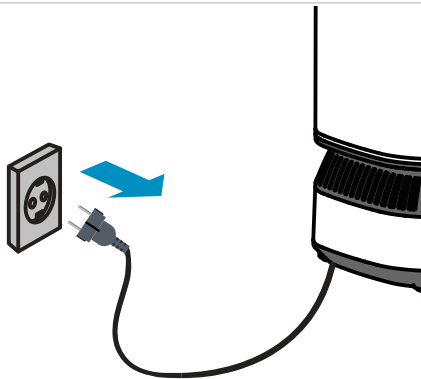
Csatlakoztassa újra a készüléket, és tartsa lenyomva a 8 ÓRÁS IDŐZÍTŐ ikont két másodpercig a karbantartás befejezésének ellenőrzéséhez.

## A HEPA H13 szűrő karbantartása



**MEGJEGYZÉS:** a HEPA H13 szűrő nem mosható és nem tisztítható porszívóval.

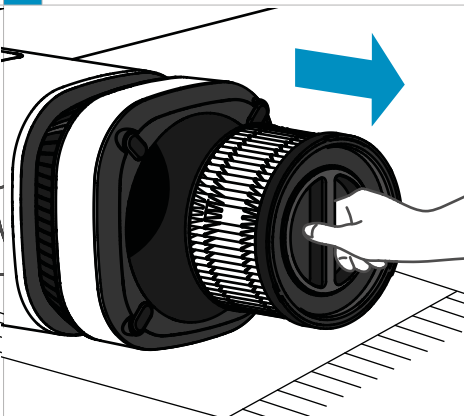
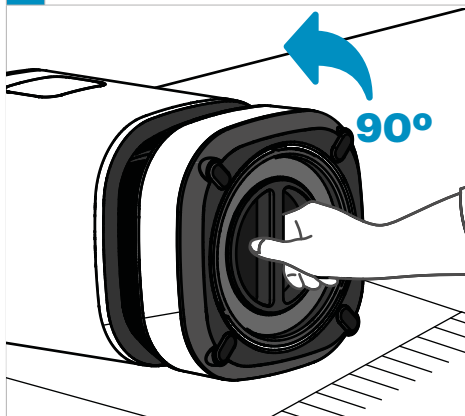
### A HEPA H13 szűrő elforgatása vagy cseréje



#### TISZTÍTÁSI ÉRTESEÍTÉS:

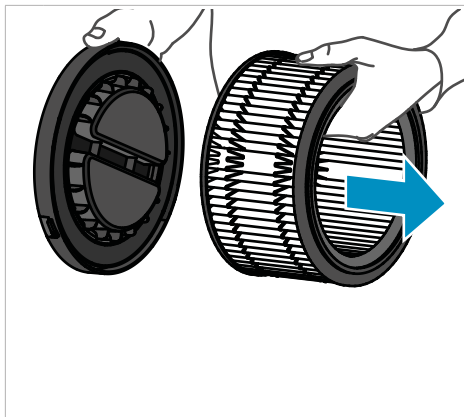
a 8 ÓRÁS és a 12 ÓRÁS IDŐZÍTŐK felváltva villognak még akkor is, amikor a készülék kikapcsolt állapotban van.

Húzza ki a tápkábelt a tápegységből.

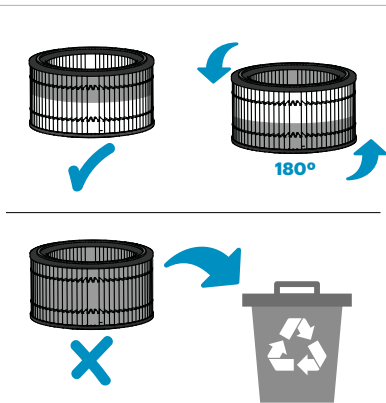


A sérülés elkerülése érdekében helyezze a készüléket szőnyegre vagy nem érdes, sima felületre. Az óramutató járásával ellentétes irányba forgassa el az alsó burkolatot 90 fokkal, hogy leszerelje a készülékről.

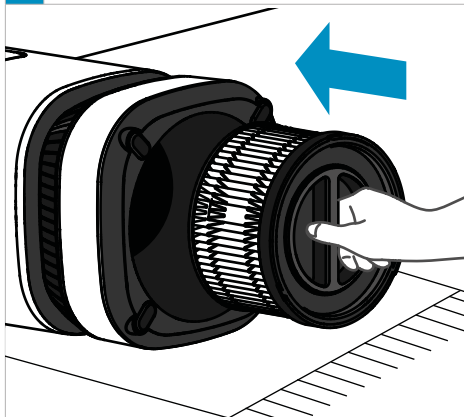
Húzza le az alsó részt a HEPA H13 szűrővel együtt.



**5** Húzza ki a HEPA H13 szűrőt az alsó burkolatból.



**6** Ellenőrizze a HEPA H13 szűrő telítettségét. Ha a szűrőnek csak a fele telített, forgassa el 180 fokkal, és helyezze vissza az alsó burkolatba, ügyelve arra, hogy a tiszta terület a tetején legyen. Amennyiben teljesen telített, cserélje ki a szűrőt.



**7** Helyezze be az alsó fedelet a HEPA H13 szűrővel együtt a készülékbe, és zárja le a fedelet egy 90 fokos fordulattal.



**8** Csatlakoztassa újra a készüléket, és tartsa lenyomva a 8 ÓRÁS IDŐZÍTŐ ikont két másodpercig a karbantartás befejezésének ellenőrzéséhez.

## A készülék tisztítása

- Egy puha, enyhén nedves ruhával törölje le a port a készülékről.
- Tisztítsa meg a levegő be- és kiáramlási nyílását.



# MŰSZAKI JELLEMZŐK

## Az egység műszaki jellemzői

<b>MODELL</b>	DREAM BASIC
<b>Tápfeszültség</b>	AC 220-240 V – 50/60 Hz
<b>Teljesítmény</b>	85 W
<b>A legnagyobb használati kapacitás</b>	30 m <sup>2</sup>
<b>Méret</b>	280 mm (SZ) x 280 mm (M) x 450 mm (H)
<b>Súly</b>	8,5 kg
<b>A tápkábel hossza</b>	1500 mm

\*A termék műszaki és esztétikai jellemzői előzetes értesítés nélkül megváltoztathatók a tisztító teljesítményének javítása érdekében.



# KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK

## Gyakran ismételt kérdések (GYIK)

En a fejezet a készülékkel kapcsolatos leggyakoribb problémákat foglalja össze. Ha nem tudja megoldani a problémát az alábbi információk segítségével, forduljon az ügyfélszolgálathoz.

PROBLÉMA	LEHETSÉGES MEGOLDÁS
<b>Semmilyen módon nem kapcsol be.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ellenőrizze, hogy a csatlakozó megfelelően van-e csatlakoztatva a konnektorhoz.</li><li>• Ellenőrizze, hogy a tápkábel megfelelően van-e csatlakoztatva a készülékhez.</li><li>• Ellenőrizze, hogy nincs-e áramszünet. Ellenőrizze, a többi lámpa és berendezés működik-e.</li></ul>
<b>A készülék rezeg és/vagy hibára utaló zajt kelt.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ellenőrizze, hogy a tisztító sima, vízszintes felületen van-e.</li><li>• Ellenőrizze, hogy a levegő be- és kiáramlását nem takarja-e valamilyen tárgy.</li></ul>
<b>Túl zajos a készülék.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Használja a CSENDES ÜZEMMÓDOT.</li></ul>
<b>A dugasz és a konnektor túl forró.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ellenőrizze, hogy a csatlakozó megfelelően van-e csatlakoztatva a konnektorhoz.</li></ul>
<b>Furcsa szaga van a készüléknek.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Az első néhány alkalommal, amikor használja a készüléket, műanyag szagot érez. Ez a használat során megszűnik.</li><li>• Ha a készülékből égett szag árad, forduljon az erre a jogosult terméktámogatáshoz.</li><li>• Tisztítsa meg a levegő be- és kiáramlásának helyét.</li><li>• Tisztítsa meg az előszűrőt.</li></ul>
<b>Gyenge a ventilátor teljesítménye. Az egység nem tisztítja a levegőt.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ellenőrizze, hogy a készülék nem kéri-e a szűrő cseréjét, majd végezze el a kívánt karbantartási műveletet.</li></ul>
<b>A készülék továbbra is karbantartást igényel, de már elvégeztem a műveletet.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ellenőrizze, hogy milyen típusú karbantartást igényel a készülék. Lásd a Karbantartás fejezetben.</li></ul>

**A motor vár néhány másodpercet, mire a kiválasztott üzemmódban kezd működni.**

- Ez egy normális jelenség. A motor lassú felgyorsulása meghosszabbítja az élettartamát, és halkabb működést eredményez.

### ***Tippek, hogy tisztább legyen a beltéri levegő***

Íme néhány tipp, amelyek segítik a beltéri levegő minőségének javítását:

- Használjon CATA Purifyier® légtisztítót.
- Mindig végezze el a klímaberendezés karbantartását.
- Szellőztessen naponta, télen és nyáron egyaránt, és lehetőleg a kora reggeli és a késő délutáni órákban.
- Takarítson ki, és ne hagyja, hogy felhalmozódjon a por és a piszok.
- Használjon organikus tisztítószeret.
- Ne dohányozzon a belső helyiségekben.
- Kerülje az allergén növényeket.
- Kerülje az otthoni illatosítókat.

# GARANCIA ÉS TERMÉKTÁMOGATÁS

Mielőtt a terméktámogatáshoz fordulna javítás miatt, olvassa el a GYIK és a Hibaelhárítás című fejezetet.

Ha a probléma továbbra is fennáll, jegyezze fel az adott probléma jellemzőit és a körülményeket. Olvassa le a készülék alján található adattáblán szereplő gyártási dátumot, és hívja a terméktámogatási vonalat.

A készülék javítását csak szakképzett szakember végezheti.

A GYÁRTÓ garantálja a termék megfelelőségét a számla, a vásárlási elismervény vagy a szállítólevél (távértékesítés esetén) dátumától számított 2 évig otthoni használatra és 1 évig professzionális használatra, amennyiben a megvásárolt eszköz megfelelően szerepel a listán.

Ez a garancia magában foglalja az anyagokat és a munkaeerőt, és adott esetben a lakóhelyéhez legközelebb található műszaki személyzet kiküldését. (Kivéve azon termékek esetében, amelyeket kis méretük és mozgathatóságuk miatt a felhasználónak kell elszállítania a hivatalos terméktámogatás helyszínére.)

Amennyiben élni kíván a jelen Garanciával termékhiba esetén, a fogyasztónak kapcsolatba kell lépnie a Cata Electrodomésticos forgalmazójával vagy ügyfélszolgálatával:

Spanyolország: 902 410 450 / +34 93 852 18 18 – info@cnagroup.es

Portugália: +351 214 349 771 – service@junis.pt

A gyártó gyakorolhatja a hibás termék javítására vagy cseréjére vonatkozó döntési jogát, ha a két lehetőség valamelyikének költsége aránytalanul magas. Ha a javítás vagy csere nem lehetséges vagy nem megfelelő, a fogyasztó választhatja a vásárlás árának csökkentését vagy a vásárlástól való elállást (az 1/2007 királyi rendelet 120. és az azt követő cikkeiben, valamint a 7/1996 királyi rendelet 12. cikkében meghatározottak szerint).


## KIVÉTELEK

Ez a garancia nem érvényes a következő esetekben:

- A Használati kézikönyvben szereplő utasítások be nem tartása.
- Illetéktelen személy általi jogosulatlan kezelés.
- A termék tisztításának vagy időszakos karbantartási műveleteinek hiánya.
- A víz kémiai vagy elektrokémiai hatásai vagy a nem megfelelő anyagokkal való érintkezés által okozott meghibásodások vagy károk, a használati kézikönyv rendelkezésein kívül.
- Fizikai törésből eredő, gyártási hibának nem tulajdonítható károk (üvegek, műanyagok és tartozékok).

Ez a garancia nem befolyásolja a 2007. november 16-i királyi törvényerejű rendeletben meghatározott fogyasztói jogokat.



A terméken vagy a csomagolásán található  szimbólum azt jelzi, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ezt a terméket újrahasznosítás céljából az elektromos és elektronikus berendezések gyűjtőhelyére kell szállítani. A termék megfelelő ártalmatlanításának biztosításával elkerülheti a környezetre és a közegészségre gyakorolt esetleges negatív következményeket, amelyek akkor fordulhatnak elő, ha a terméket nem megfelelően kezelik. A termék újrahasznosításával kapcsolatos további információkért forduljon a városvezetéshez, a háztartási hulladékkezelő szolgálathoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.



# Bruger- vejledning

Tillykke med dit køb af **cata** Purifyer\*

Før den første brug skal du læse denne brugervejledning og være særlig opmærksom på sikkerhedsadvarsler.

Vi anbefaler, at du gemmer vejledningen til fremtidig reference og vi håber du nyder dit produkt, og et rent og sundt miljø.

Vigtige sikkerhedsinstruktioner	50
Forsigtighedsregler under brug	52
Installationssted	53
Beskrivelse af produktet	54
Anvendelse af apparatet	55
Vedligeholdelse	58
Specifikationer	63
Yderligere oplysninger	64
Garanti og support	66







## VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Dette apparat overholder gældende sikkerhedsbestemmelser. Forkert brug kan medføre skader på personer og ejendom.



Disse forbehold gælder for apparatet, og hvis relevant, for alle redskaber, tilbehør, opladere eller strømadaptere.

- Må kun anvendes som beskrevet i denne vejledning. Der må ikke udføres nogen anden vedligeholdelse, end den beskrevet i denne vejledning eller anbefalet af kundeservice.
- Dette apparat kan bruges af børn over 8 år, personer med fysiske, sensoriske eller mentale begrænsninger, og af dem der ikke har den nødvendige viden og erfaring, forudsat at de holdes under opsyn eller instrueres af en ansvarlig person, med hensyn til sikker brug af maskinen og forståelse af de involverede risici. Børn må ikke udføre rengøring eller vedligeholdelse af maskinen uden opsyn.
- Maskinen må ikke bruges som et stykke legetøj. Vær meget opmærksom, hvis den bruges af eller i nærheden af børn.
- Dette apparat må ikke anvendes til en industriel anvendelse.



Apparatet inkluderer magneter

- Pacemakere og defibrillatorer kan blive påvirket af stærke magnetfelter. Hvis du eller nogen i dit hjem har en pacemaker eller defibrillator, skal personen holde afstand til toppen af enheden.
- Der korrekte funktion af kreditkort og elektroniske lagermedier kan også blive påvirket af magneterne, derfor bør de opbevares væk fra toppen af enheden.



## Sådan reduceres risikoen for brand, elektrisk stød eller personskade

- Før stikket sættes i, skal du kontrollere, at spændingen angivet på produktet svarer til den lokale netspænding.
- Designet til tørre steder. Må ikke anvendes udendørs eller på våde overflader og må ikke udsættes for regn eller vandstænk.
- Håndter ikke nogen dele eller stikket med våde hænder.
- Brug ikke apparatet, hvis ledningen eller stikket er beskadiget. Afvis apparatet eller send det tilbage til et autoriseret serviceværksted for kontrol og/eller reparation. Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes med en anden original eller ledning, eller en ledning leveret af fabrikanten for at undgå risici.
- Brug ikke luftrenseren, hvis den ikke fungerer korrekt, har modtaget et slag, er faldet ned, er blevet beskadiget, er blevet efterladt udendørs eller er blevet nedsænket i vand. Kontakt vores kundeservice.
- Ledningen må ikke tildækkes med tæpper, måtter eller lignende. Læg ledningen et sted, hvor du ikke træder eller kan falde over den.
- Luftrenseren må ikke afbrydes ved at trække i ledningen. For at afbryde, træk i luftrenserens stik, ikke i ledningen. Det anbefales ikke at bruge en forlængerledning.
- Luftindsugningen eller udsugningen må ikke blokeres med noget objekt. Må ikke anvendes hvis en af åbningerne er blokerede; hold fri for støv, fnug, hår og ethvert andet objekt som kan begrænse luftstrømmen.
- Kontrollér, at der ikke falder fremmedlegemer ned i apparatet gennem nogle af åbningerne til ind- eller udsugning af luft.
- Der anvendes højspænding på anordningen til at danne plasma. Derfor er det afgørende at den elektriske forbindelse afbrydes under installation, rengøring eller vedligeholdelse.
- Anvend ikke rengøringsmidler eller smøremidler på dette apparat.

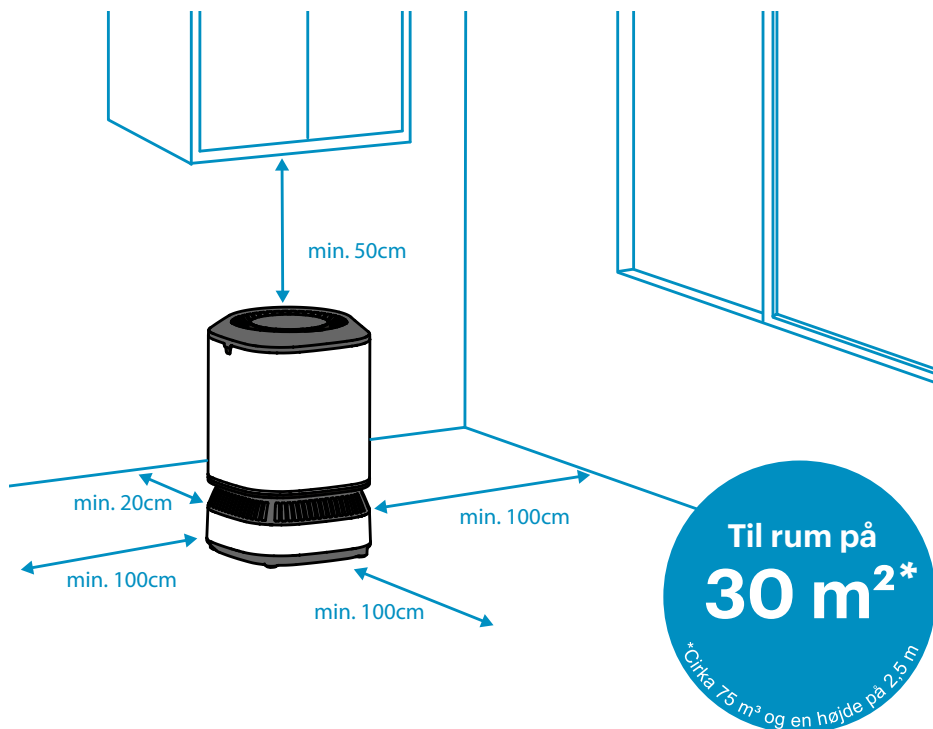
- Sluk alle kontroller før strømmen afbrydes.
- Afbryd strømmen når den ikke skal bruges over en længere periode. For at undgå at falde over den, skal ledningen rulles sikkert sammen.
- Spray ikke brændbare materialer, som insektdræbende middel eller parfumer rundt om apparatet.
- Brug ikke i nærheden af ovne, pejse, kakkelovne eller andre varmekilder.
- Brug kun originale filtre, der er specielt designet til dette apparat.
- Det er strengt forbudt at ændre eller omdanne produktet.

## **FORSIGTIGHEDSREGLER UNDER BRUG**

- Dette apparat kan ikke erstatte et ventilationssystem, regelmæssig rengøring med støvsuger, eller brug af en emhætte eller køkkenventilator.
- Forbrændingen af filteret kan forårsage irreversible personskader eller bringe andre levende væsner i fare. Brug ikke filteret som forbrændingsmateriale eller til lignende anvendelser.
- Stik ikke fingre ind til åbninger til ind- eller udsugning af luft for at undgå fysiske skader, eller forkert funktion af apparatet.
- Sid ikke oven på apparatet.
- Løft altid apparatet i hankene under transport. Løft aldrig i toppen eller i gitteret.

## INSTALLATIONSSTED

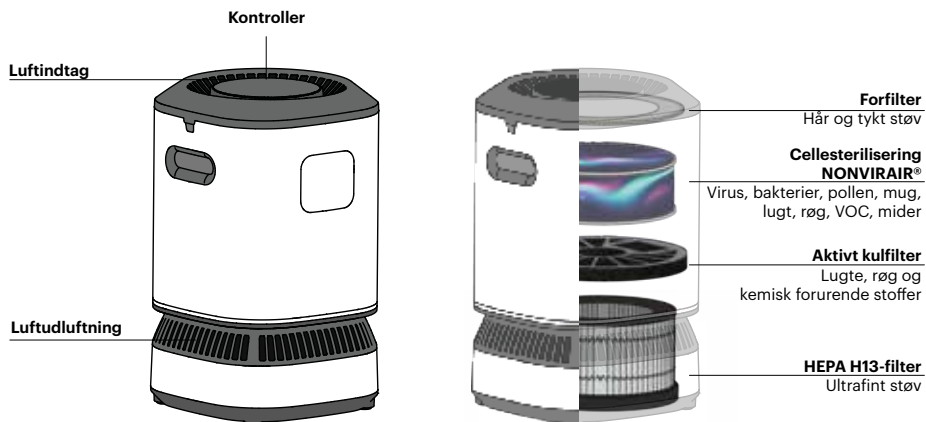
- Placer og brug altid apparatet på en tør, stabil, flad og vandret overflade.
- Lad der være mindst 20 cm mellemrum på den ene side af apparatet og 1 meter på de andre sider af apparatet. Efterlad også et rum på ca. 50 cm over apparatet.



- Placer ikke genstande oven på apparatet.
- Placer ikke apparatet direkte under et klimaanlæg for at undgå, at der drypper kondens ned på det.
- Enheden må ikke placeres udsat for vinden eller hvor der findes en luftstrøm.
- For at undgå interferens, skal apparatet placeres mindst to meter fra andre elektriske apparater, som bruger radiobølger, som fjernsyn, radioer og radiostyrede ure.

## BESKRIVELSE AF PRODUKTET

Vil du bo i omgivelser uden virus og bakterier?  
NONVIRAIR® fjerner 100 % af virus og bakterier.



### Kontroller

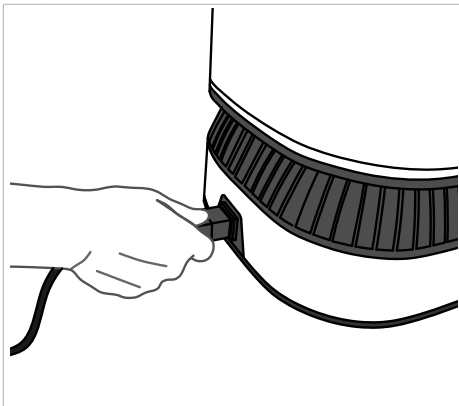


# ANVENDELSE AF APPARATET

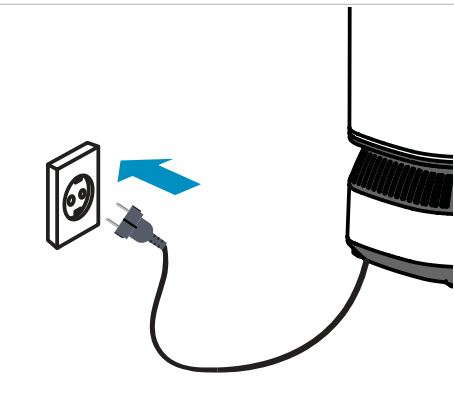
## Opsætning af apparatet



Forsigtig! Apparatet leveres med alle filtre installeret.



**1** Tilslut strømledningen til apparatet



**2** Tilslut stikket til stikkontakten.

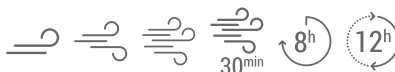
## Tænding



**1** Tryk på TIL/FRA for at tænde for apparatet. Luftrenseren aktiveres i ventetilstand i 5 minutter, og viser alle de tilgængelige funktionstilstande.  
Bemærk: I løbet af denne periode, er luftrenseren stoppet.



**2** Tryk på ikonet for den valgte filtreringstilstand.



## Valg af filtreringstilstand

Mens apparatet er i ventetilstand eller i enhver anden tilstand, tryk på det valgte filtreringsikon og luftrenseren starter i denne tilstand.

### MANUELLE tilstande



#### LYDLØS

Perfekt til at opretholde en god luftkvalitet i lidt forurenede miljøer og/eller når ønsker ekstra fred i sjælen. Luftrenseren kører ved lav hastighed.



#### MIDDEL HASTIGHED

Til let forurenede miljøer eller miljøer med øjeblikke med højere forurening. Luftrenseren kører ved middel hastighed.



#### HØJ HASTIGHED

Når miljøet er meget forurenet eller har en fortsat forværring af forureningen. Perfekt til omgivelser med mange personer i bevægelse eller mange kilder til forurening. Luftrenseren kører ved høj hastighed.



#### INTENSIV LUFTRENSNING

Specifik tilstand til at løse et akut tilfælde af forurening. Opnå et rensat rum hurtigst muligt. Luftrenseren fungerer ved maksimal hastighed. Der renses ved høj hastighed i 30 minutter, hvorefter hastighed sænkes gradvist indtil den vender tilbage til den sugetilstand der var aktiv før rensning ved høj hastighed blev aktiveret.



#### TIMER 8T

I enhver af førnævnte tilstande kan tilstanden timer 8t aktiveres. Luftrenseren kører videre i den valgte tilstand i 8t og begynder derefter en gradvis sænkning af hastigheden, indtil den stopper helt og er i dvaletilstand.



**Bemærk:** Hvis den valgte tilstand for timer er intensiv tilstand, skifter apparatet til at fungere ved høj hastighed.



**Bemærk:** For at annuller tilstanden timer 8t, tryk på ikonet Timer 8t igen. Luftrenseren annullerer nedtællingen og kører videre ved den tidligere valgte tilstand.



**Forsigtig:** Denne indstilling er kun tilgængelig, hvis der tidligere er valgt en funktionstilstand. Hvis der trykkes på ikonet under dvaletilstand, aktiveres timeren ikke.





**Forsigtig:** Hvis apparatet kører i tilstanden timer 12T TIL/12T FRA og apparatet er inden for den 12t nedlukningsperiode, aktiveres timer 8t ikke når der trykkes på knappen.

## AUTOMATISK tilstand

### **TIMER 12T TIL 12T FRA**

Det programmerede cyklus holder luftrenseren kørende i 12 timer og efterfølgende i dvaletilstand i yderligere 12t, ved at gentage cyklussen.

Perfekt til at justere rensningsprocessen til dine behov: arbejdsdag, nat/dag, ...

Når der trykkes på ikonet Timer 12t TIL 12t FRA, aktiveres cyklussen og luftrenseren starter i overensstemmelse med følgende skema:

- 1t LYDLØS TILSTAND
- TILSTANDEN 1t MIDDEL HASTIGHED
- TILSTANDEN 1t HØJ HASTIGHED
- TILSTANDEN 8t MIDDEL HASTIGHED
- 1t LYDLØS TILSTAND

Efter at der er gået 12t forbliver luftrenseren i hviletilstand i yderligere 12t, før en ny cyklus påbegyndes.



## **Slukket**

Tryk på TIL/FRA når som helst for at tænde for apparatet.

# VEDLIGEHOLEDSE

## Indledende vejledninger før vedligeholdelse



### VIGTIGT

- Før der udføres nogen form for vedligeholdelse, er det nødvendigt at stoppe apparatet og træk stikket ud.
- Den eneste vedligeholdelse der må udføres af brugeren er udskiftning af filtre.
- Nedsænk aldrig apparatet i vand eller andre væsker.
- Brug aldrig slibende, aggressive eller brændbare rengøringsmidler på nogen del af apparatet.

## Rengøring og udskiftning af filtre

Filter	Sådan foretages vedligeholdelse	Hvornår udskiftes *	Kode Reservedel
FORFILTER	Rengøring	Meddelelsen vises (se s.59) Cyklus cirka 4 uger*	02894007
AKTIVT KULFILTER	-	-	-
HEPAFILTER H13	Dreje positions-filter	Meddelelsen vises (se s.61) Cyklus cirka 6 -12 måneder*	-
	Udskiftning af filter	Meddelelsen vises (se s.61) Cyklus cirka 1 -2 år*	02894006
CELLESTERILISERING NONVIRAIR®	-	-	-

\*Cyklerne i tabellen er omtrentlige. Det afhænger af driftstimer og graden af forurening på stedet, hvor den installeres.



**BEMÆRK:** Apparatet informerer brugeren, når det er nødvendigt at udføre vedligeholdelse. Brugeren kan dog udskifte filtrene når som helst, hvis det antages at være nødvendigt


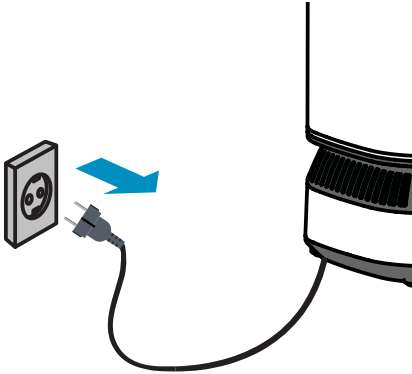
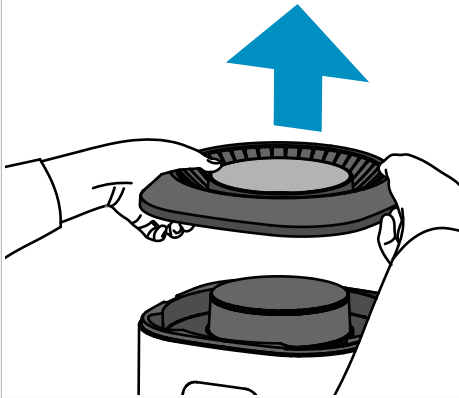
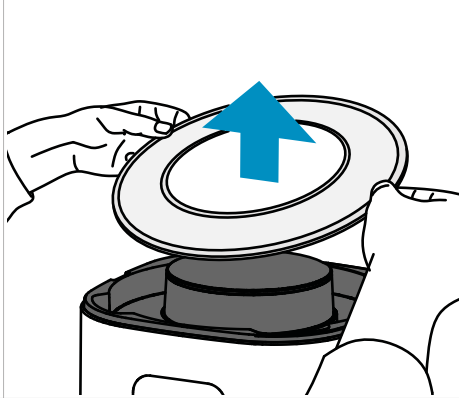
## Gode tips til udskiftning af filtre

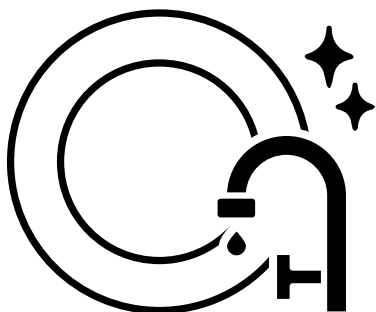
- Bær handsker ved udskiftning af filtret eller vask hænder efter at have rørt ved brugte filtre.
- Placer de brugte filtre direkte i en lukket og hermetisk pose inden bortskaffelse, for at undgå spredning af forurenende stoffer. Kassér de brugte filterenheder i henhold til de lokale regler.
- Personer der lider af allergi eller som har åndedrætsbesvær bør undgå at håndtere brugte filtre.

## Vedligeholdelse af forfilter

Forfilteret kræver ordentlig rengøring for at opnå optimale resultater med luftrenseren og forlænge HEPA H13 filtrets anvendelsestid.

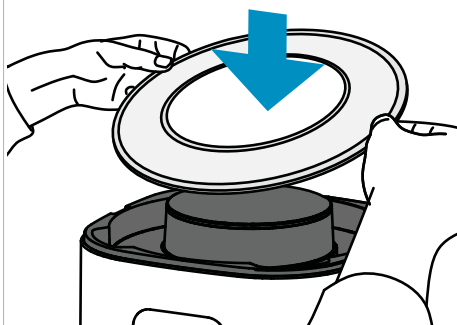
### Rengøring

	
<p><b>1</b> <b>MEDDELELSE OM RENGØRING:</b> TIMER 8T blinker hvidt, selv når apparatet er slukket.</p>	<p><b>2</b> Tag strømledningen ud af stikkontakten.</p>
	
<p><b>3</b> Træk i den øverste ring på luftrenseren for at fjerne den fra apparatet.</p>	<p><b>4</b> Fjern forfilteret fra apparatet.</p>



5

Vask forfilteret under rindende vand. Hvis forfilteret er meget snavset, bruges en blød børste til at fjerne støv.

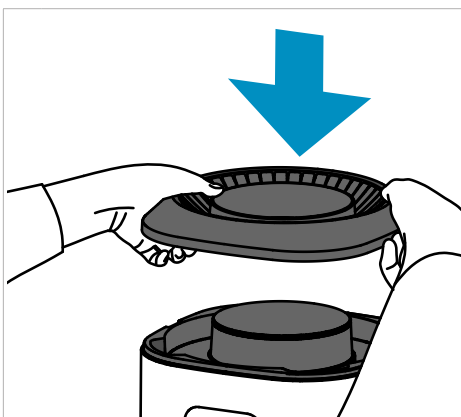


6

Monter forfilteret på apparatet igen.



**BEMÆRK:** Kontrollér, at forfilteret er helt tørt. Hvis den fortsat er våd, kan der dannes bakterier og forfilterets levetid reduceres.



7

For at fastgøre den øverste ring igen, skal ringen placeres i den korrekte position og fastgøres automatisk med de øverste magneter.



8

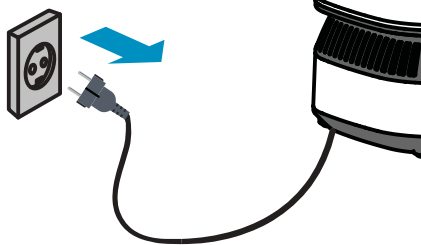
Tilslut apparatet igen og tryk på ikonet TIMER 8T i to sekunder for at bekræfte afslutning af vedligeholdelse.

## Vedligeholdelse af HEPAFILTER H13



**BEMÆRK:** HEPA H13 filteret kan ikke vaskes eller støvsuges.

Sådan drejes eller udskiftes HEPAFILTER H13



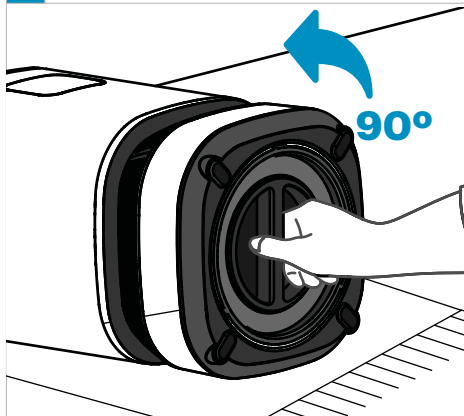
1

### MEDDELELSE OM RENGØRING:

TIMERNE 8T og 12/12T blinker skiftevis, også når apparatet er slukket.

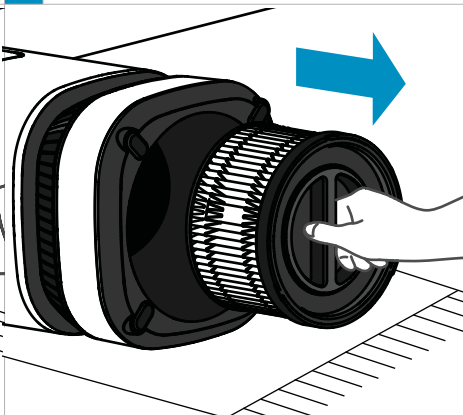
2

Tag strømledningen ud af stikkontakten.



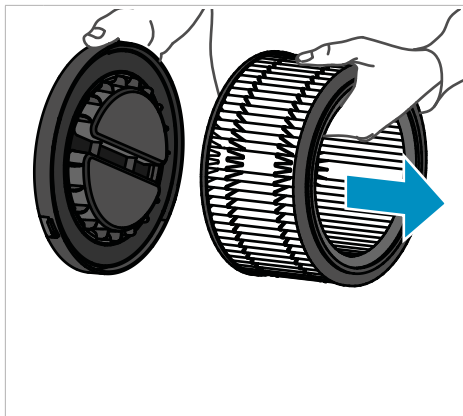
3

Placer apparatet på et tæppe eller en lige glat overflade for at undgå skader. Drej bunddækslet på apparatet 90° mod uret for at aftage det.

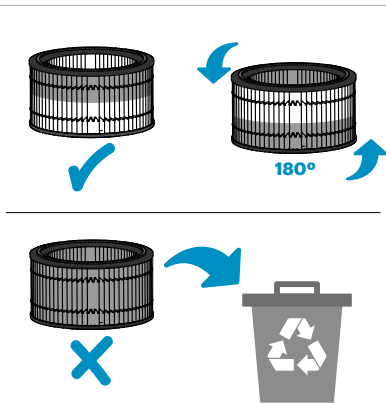


4

Fjern bunddækslet med HEPA H13-filter.

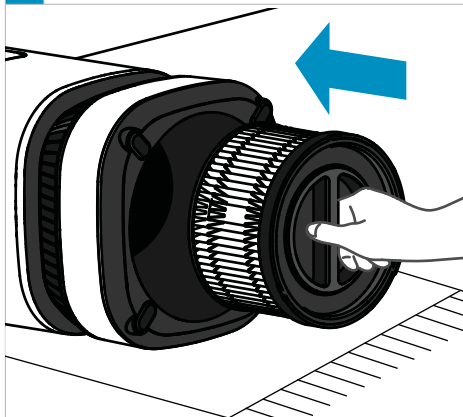


**5** Træk i HEPA H13-filteret for at fjerne det fra bunddækslet.



**6**

Kontrollér tilsmudsningen af HEPA H13-filteret. Hvis kun halvdelen af filteret er tilsmudset, skal det drejes 180° og sættes tilbage i bunddækslet, sørg for at det rene område forbliver i den øverste del. Hvis filteret er helt tilsmudset, skal det udskiftes.



**7** Monter bunddækslet med H13 HEPA-filteret på apparatet og luk dækslet og drej det 90° grader i urets retning.



**8**

Tilslut apparatet igen og tryk på ikonet TIMER 8T i to sekunder for at bekræfte afslutning af vedligeholdelse.

## Rengøring af apparat

- Fjern støv fra apparatet med en let fugtig blød klud.
- Rengør ind- og udgang

# SPECIFIKATIONER

## Enhedsspecifikationer

<b>MODEL</b>	DREAM BASIC
<b>Forsyningsspænding</b>	AC 220-240 V – 50/60 Hz
<b>Styrke</b>	85 W
<b>Maksimal kapacitet for det anbefalede rum</b>	30 m <sup>2</sup>
<b>Dimensioner</b>	280 mm (B) x 280 mm (D) x 450 mm(H)
<b>Vægtning</b>	8,5 kg
<b>Strømledningens længde</b>	1500 mm

\*Produktets tekniske og æstetiske specifikationer kan ændres uden varsl, til at forbedre luftrensens ydeevne.



## YDERLIGERE OPLYSNINGER

### Ofte stillede spørgsmål

Dette kapitel viser en oversigt over de mest almindelige problemer med apparatet. Hvis problem ikke kan løses ved hjælp af følgende oplysninger, skal du kontakte vores kundeservice.

PROBLEM	MULIG LØSNING
<b>Det tænder slet ikke.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontrollér, at stikket er korrekt forbundet til stikkontakten.</li><li>• Kontrollér, at strømledningen er korrekt forbundet til apparatet.</li><li>• Kontrollér, at der ikke er et strømsvigt. Kontrollér, om andre lamper og systemer fungerer.</li></ul>
<b>Apparatet vibrerer og/eller afgiver en lyd der angiver en funktionsfejl.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontrollér, at luftrenseren står på en flad og nivelleret overflade.</li><li>• Kontrollér, at luftindsugning og udsugning ikke blokeres af nogen genstand.</li></ul>
<b>Apparatet afgiver for meget støj.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Du kan anvende tilstanden LYDLØS</li></ul>
<b>Stikket og stikkontakten bliver alt for varme.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontrollér, at stikket er korrekt forbundet til stikkontakten.</li></ul>
<b>Apparatet afgiver en mærkelig lugt.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• De første par gange apparatet tages i brug kan det lugte af plast. Lugten forsvinder med brug.</li><li>• Hvis apparatet afgiver en brændende lugt, skal du kontakte et autoriseret servicecenter.</li><li>• Rens luftindsugning og udsugning.</li><li>• Rens forfilteret.</li></ul>
<b>Ventilatorens kræft er svag. Apparatet renser ikke luften.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontrollér, at indikatoren til udskiftning af filter ikke er aktiveret, og udfør passende nødvendig vedligeholdelse.</li></ul>
<b>Apparatet angiver stadigvæk at to filtre skal vedligeholdes, men vedligeholdelsen er allerede udført.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Forsøg at bekræfte afslutningen af vedligeholdelsen. Se afsnittet Vedligeholdelse.</li></ul>



**Det tager motoren nogle sekunder før den begynder at køre i den valgte tilstand.**

- Det er en normal adfærd er at forlænge motorens levetid ved at accelerere jævnt og opnå en bedre hørekomfort.

### **Gode råd til at opnå renere luft**

Her giver vi nogle tips til at forbedre indeklimaet:

- Brug din CATA Purifyer® luftrensere.
- Udfør korrekt vedligeholdelse af dit klimaanlæg.
- Udluft værelser dagligt, både om vinteren og om sommeren og helst tidligt om morgenen og sent på eftermiddagen.
- Hold huset rent og ryddeligt for at undgå ophobning af støv og snavs.
- Brug fortrinsvis økologiske rengøringsmidler.
- Der må ikke ryges indendørs.
- Undgå planter der kan fremkalde allergi.
- Undgå at bruge parfumer til hjemmet.

## GARANTÍ OG SUPPORT

Før du kontakter den tekniske service vedrørende en reparation, skal du læse kapitlet Ofte stillede spørgsmål og fejlfinding.

Hvis problemet fortsætter skal du notere det specifikke problem og de forhold det forekommer under. Noter dig fremstillingsdatoen på typepladen placeret nederst på apparatet og ring til den tekniske service.

Reparationen af apparatet må kun udføres af en kvalificeret tekniker.

**PRODUCENTEN** garanterer overensstemmelsen af dette produkt i en periode på 2 år til privat brug og 1 år til professionelt brug, regnet fra dato på faktura, købskvittering eller følgeseddel (i tilfælde af fjernsalg), hvor det købte apparatet kan ses.

Denne garanti omfatter både materialer og arbejdskraft, og hvis det er nødvendigt transporten af det nærmeste personale fra teknisk service. (Undtagen i tilfælde af produkter, der på grund af deres lille størrelse og mobilitet, bør transporteres af brugeren til den tekniske service).

I tilfælde af skader på produktet, for at kunne gøre brug af denne garanti, skal forbrugeren kontakte forhandleren eller kundeservice fra Cata Electrodomésticos:

**Spanien:** 902 410 450 / +34 93 852 18 18 – info@cnagroup.es

**Portugal:** +351 214 349 771 – service@junis.pt

**PRODUCENTEN** kan udøve sin ret til at reparere eller udskifte det defekte produkt, når prisen på en af de to valgmuligheder antages for at være urimelig. Hvis reparation eller udskiftning ikke er muligt eller hensigtsmæssigt, kan forbrugeren vælge at få en rabat på prisen eller at annullere købet (som anført i artikel 120 og de følgende RD 1/2007, ligesom artikel 12 fra lov 7/1996).


### UDELUKKELSESBESTEMMELSE

Denne garanti gælder ikke i følgende tilfælde:

- Manglende overholdelse af anvisningerne angivet i brugervejledning.
- Forkert håndtering af lufttenseren af uautoriseret person
- Manglende rengøring eller regelmæssig vedligeholdelse af produktet.
- Nedbrud eller skader forårsaget af vands kemiske eller elektrokemiske effekter eller kontakt med upassende stoffer, uden for bestemmelserne i brugervejledningen.
- Hændelser forårsaget af fysiske brud, der ikke kan tilskrives en fabriktionsfejl (glas, plast og tilbehør)

Denne garanti ændrer ikke forbrugers rettigheder i henhold til bestemmelserne i det kongelige dekret 1/2007 fra den 16. november.



Symbolet  i produktet eller i emballagen angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes som normalt husholdningsaffald. Dette produkt skal leveres til opsamlingssted til elektrisk og elektronisk udstyr til genbrug. Ved at sikre korrekt bortskaffelse af dette produkt, hjælper du med at undgå mulige negative konsekvenser for miljøet og folkesundheden, hvilket kunne være tilfældet hvis produkt ikke håndteres korrekt. For yderligere oplysninger om genbrug af dette produkt, kontakt genbrugspladsen i din by for at forhøre dig om bortskaffelse af hvidevarer eller kontakt forretningen hvor du købte produktet.









cata  Purifyer®

CNA  
group

**CATA ELECTRODOMÉSTICOS, S.L.**

**Oficinas:** c/ Anabel Segura, 11, Edif. A, 3a pl. 28108. Alcobendas. Madrid. España

**Fábrica:** c/ del Ter 2, Apdo. 9. 08570. Torelló. Barcelona. España

T . +34 938 594 100 - Fax +34 938 594 101

[www.cnagroup.es](http://www.cnagroup.es) - [cna@cnagroup.es](mailto:cna@cnagroup.es)

**Atención al Cliente: 902 410 450 / +34 938 521 818 - [info@cnagroup.es](mailto:info@cnagroup.es)**

**SAT Central Portugal: +351 214 349 771 - [service@junis.pt](mailto:service@junis.pt)**